



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Ecole professionnelle artisanale et industrielle  
Gewerbliche und Industrielle Berufsfachschule

Derrière-les-Remparts 5, 1700 Fribourg

T +41 26 305 25 12, F +41 26 305 25 14

[www.fr.ch/epai](http://www.fr.ch/epai) - [info.epai@edufr.ch](mailto:info.epai@edufr.ch)

Raison sociale et adresse postale exacte  
de l'entreprise de formation  
*Firmenbezeichnung und genaue  
Postanschrift des Ausbildungsbetriebs*

### Demande de congé / Urlaubsgesuch

La demande doit être remise au secrétariat ou envoyée à l'adresse ci-dessus au minimum **10 jours** avant le congé désiré. *Dieses Gesuch ist spätestens 10 Tage vor dem gewünschten Urlaub vollständig ausgefüllt im Sekretariat der Schule abzugeben oder an obenstehende Adresse zu senden.*

Nom : \_\_\_\_\_  
*Name :* \_\_\_\_\_  
Numéro-s de classe : \_\_\_\_\_  
*Klassennummer(n):* \_\_\_\_\_  
E-mail élève : \_\_\_\_\_  
*E-Mail Schüler/in:* \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_  
*Vorname :* \_\_\_\_\_  
Maître-s de classe : \_\_\_\_\_  
*Klassenlehrperson:* \_\_\_\_\_  
E-mail formateur: \_\_\_\_\_  
*E-Mail Ausbilder:* \_\_\_\_\_

#### Date de l'absence / Datum der Absenz

Du : \_\_\_\_\_ au : \_\_\_\_\_  
*Vom: \_\_\_\_\_ bis: \_\_\_\_\_*

*Justification (joindre les documents nécessaires) / Begründung (die nötigen Unterlagen sind beizulegen)*

---



---

Je m'engage à rattraper la matière manquée et à être à jour dès mon retour !  
*Ich verpflichte mich dazu, den verpassten Unterrichtsstoff bis zu meiner Rückkehr aufzuarbeiten!*

#### Signatures / Unterschriften

Apprenti (e) : \_\_\_\_\_  
*Lernende(r) :* \_\_\_\_\_  
Entreprise de formation : \_\_\_\_\_  
*Lehrbetrieb:* \_\_\_\_\_  
Représentant légal (si mineur): \_\_\_\_\_  
*Gesetzlicher Vertreter (wenn minderjährig):* \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_  
*Datum:* \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_  
*Datum:* \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_  
*Datum:* \_\_\_\_\_

**Décision / Entscheid**

La demande est acceptée / *Das Gesuch ist bewilligt.*

La demande est refusée / *Das Gesuch ist abgelehnt.*

Voir remarque au verso / *Siehe Bemerkung auf der Rückseite.*

Fribourg, le / Freiburg, \_\_\_\_\_ Le doyen / der Vorsteher \_\_\_\_\_

La décision sera envoyée par courriel à l'élève et au formateur / *Die Entscheidung wird per E-Mail an die Schülerin/den Schüler und dem Ausbilder geschickt.*